

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh



**TJ Pharmacy**  
Phone: 314 875 0121  
Fax: 314 875 0203

\*Tiệm thuốc tây đầu tiên của người Việt  
\*Có bán đầy đủ các loại thuốc có toa hoặc không toa  
\*Nhận tất cả các bảo hiểm & Shingle), HPV, Viêm Gan A/B, viêm phổi, ho gà, bạch hầu, phong đòn gánh, viêm màng não.  
Medicare/Medicaid  
\*Đặc biệt có chương trình giảm giá nếu quý khách không có bảo hiểm  
\*Chích ngừa các loại cúm  
\*Đủ loại chích ngừa như: gòi leo

(March 15, 2027)

### Cần Gấp Nhiều Thợ Nails

Cần Gấp Nhiều Thợ Nails: Tay chân nước-Pedicure. Khu trung tâm thương mại lớn. Khu Mỹ Trắng-đông khách-nhiều tiền tips. Chỗ làm vui vẻ thoải mái, có chỗ cho người ở xa. Nhận dạy nghề cho người đồng hương (người Việt mới qua).

Mọi chi tiết xin liên lạc: (314) 224 9166

(May 23, 2026)

### Phòng Cho Share

Phòng cho share với giá \$500/tháng.  
Xin liên lạc anh Nam số (314) 489-3332.

(June 04, 2026)

## Chúa Nhật Phục Sinh: 05/04/26



### A TIFFANY TAX SERVICES

**Tiffany (Thủy) Dương**

Chúng chỉ EA /

Khai Thuế Chuyên Nghiệp

Phone: 210-941-8099

Email: info@atiffanytax.com

- Khai thuế cho Cá Nhân và Doanh Nghiệp  
- Business Bookkeeping and Payroll  
- Chuyên gia giải quyết các vấn đề về Thuế khi quý vị nhận được thư của Sở Thuế mà không biết làm sao?

- Đăng ký Bảo Hiểm Sức khỏe Marketplace (Obamacare)

- Đăng ký Bảo Hiểm Medicare và Nhân thọ

\*\*\*Thêm chi tiết: [www.atiffanytax.com](http://www.atiffanytax.com)

(January 12, 2027)



"Đồng hành cùng khách hàng AN CỨ LẠC NGHIỆP"

- RESIDENTIAL & COMMERCIAL
- BUY & SELL
- PROPERTY MANAGEMENT

Office: (314) 236-9020

Mobile: (314) 757-6910

Email: Den@hughesgroupre.com

**DEN VO**

Property Management  
& Sales Associate



Hughes Group, LLC  
4220 Duncan Ave  
Suite 201  
St. Louis, MO 63110

**Nhân viên địa ốc thông thạo tiếng Anh và tiếng Việt**

Quý vị nào muốn quảng cáo trên tờ Đồng Tâm xin liên lạc nhà xứ 314-832-7023

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

# ĐỒNG TÂM

Lm. Chánh xứ: Phanxicô Xaviê Nguyễn Thanh Bình, SVD

Cha Phó: Phêrô Lê Ngọc Sơn, SVD

3900 Meramec St., St. Louis, MO 63116 – Tel: (314)- 832-7023 – Fax: (314)-832-7024 – Webpage: [chuaphucsinh.net](http://chuaphucsinh.net)  
Email: [GxChuaPhucSinh@gmail.com](mailto:GxChuaPhucSinh@gmail.com)

### GIỜ LỄ:

**Thứ 2, 3, 4, 5, 6, 7:** Lễ Việt - 7:30 giờ sáng, Nhà Nguyễn.

**Thứ Tư:** lễ Việt lúc 7:00 tối tại Nhà Nguyễn

**Thứ 6:** Châu Thánh Thể 6:30 giờ tối và Thánh Lễ tiếp theo tại Nhà Thờ.

**Chúa Nhật:**

\*7:30AM: Thánh Lễ Việt

\*9:00AM: Thánh Lễ Mỹ - Lễ Thiểu Nhi

\*10:30 AM: Thánh Lễ Việt

**Thứ Năm Đầu Tháng:** Mỗi Thứ Năm đầu tháng, sau Thánh Lễ 7:30 sáng sẽ Châu Thánh Thể tại Nhà Nguyễn từ 8g15 sáng đến 3:00 chiều.

**GIẢI TÔI:** 9g - 9g15 sáng Chúa Nhật, hoặc xin gọi làm hẹn trước

**RỬA TÔI:** Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ

**HÔN PHỐI:** Xin liên lạc với Giáo Xứ (trước 6 tháng)

### Giờ Văn Phòng Giáo Xứ

**Thứ Hai - Thứ Sáu:** 09:00am - 04:00pm

**Thứ Bảy - Chúa Nhật:** Đóng Cửa.

Xin quý vị gọi điện thoại lấy hẹn trước khi đến

### Hội Đồng Mục Vụ

**Chủ Tịch:** Ông Laurensô Đào Long 314.679.0313

**Nội Vụ 1:** Anh Giuse Võ Hùng Phúc 314.629.5347

**Nội Vụ 2:** Anh Phêrô Nguyễn Đình Tuấn 314.501.4547

**Ngoại Vụ:** Anh Giuse Nguyễn Linh Yên 314.691.8452

**Thư Ký:** Maria Nguyễn Thị Mộng Uyên 314.939.8765

### Hội Đồng Tài Chánh

**Chủ Tịch:** c. Maria Nguyễn Hoài Thương 314.691.6508

**Phó Chủ Tịch:** c. Teresa Nguyễn Thúy Hải 314.482.4490

**Thư Ký:** Anh Nguyễn Nhiệm 502.387.1090

**UV Xã Hội:** c. Lê Thị Phụng 314.277.2859

**TB Phụng Vụ:** a. Bùi Hùng 314.783.7266

**TB Âm Thanh:** a. Tứ Phạm 636.253.2986

**TB Trật Tự:** Anh Hoàng Thọ 916.749.9598

**TB Bảo Trì:** Anh Hoàng Thọ 916.749.9598

### Các Hội Đoàn & Chương Trình Công Giáo

**Bà Mẹ CG:** b. Nguyễn Thị Nhung 314.773.6967

**CB T. Phêrô-Phaolô** c. Bùi Kim Loan 314.397.6859

**CB Tê-rê-xa:** Sr. Đỗ Hoa 314.832.2371

**LM Thánh Tâm:** a. Nguyễn Đình Tuấn 314.501.4547

**Song Nguyên:** c. Ngô Minh Hà 314.680.2431

**TN Thánh Thể:** a. Mai Việt 512.508.6671

**Hội Canh Tân:** c. Trần Kim Chi 314.546.1495

**Hội Mân Côi** ô. Trần Đình Diệm 314.805.0905

**Giáo Lý- Việt Ngữ:** Sr. Nguyễn Bích Hạnh 314.736.9337

**Giúp Lễ:** c. Trần Trinh 314.202.9222



### Chúa Nhật Phục Sinh: 05/04/26

**Tin Mừng (Ga 20, 1-9)** Sáng sớm ngày thứ nhất trong tuần, lúc trời còn tối, bà Ma-ri-a Mác-đa-la đi đến mộ, thì thấy tảng đá đã lăn khỏi mộ. Bà liền chạy về gặp ông Si-môn Phê-rô và người môn đệ

Đức Giê-su thương mến. Bà nói: “Người ta đã đem Chúa đi khỏi mộ; và chúng tôi chẳng biết họ để Người ở đâu.” Ông Phê-rô và môn đệ kia liền đi ra mộ. Cả hai người cùng chạy. Nhưng môn đệ kia chạy mau hơn ông Phê-rô và đã tới mộ trước. Ông cúi xuống và nhìn thấy những băng vải còn ở đó, nhưng không vào. Ông Si-môn Phê-rô theo sau cũng đến nơi. Ông vào thẳng trong mộ, thấy những băng vải để ở đó, và khăn che đầu Đức Giê-su. Khăn này không để lẫn với các băng vải, nhưng cuốn lại, xếp riêng ra một nơi. Bấy giờ người môn đệ kia, kẻ đã tới mộ trước, cũng đi vào. Ông đã thấy và đã tin. Thật vậy, trước đó, hai ông chưa hiểu rằng: theo Kinh Thánh, Đức Giê-su phải trỗi dậy từ cõi chết.

### Ý Lễ Trong Tuần

Lh Đaminh lễ giỗ và lh Anna, gđ Minh Quý; Lh Gioan Baotixita Nguyễn Văn Nghi và các lh Marta Anna Trần Thị Thông lễ giỗ, Nguyễn Văn Gia; Lh Phanxico lễ giỗ, lh Maria Phạm Thị Nghiêm và lh Vũ Minh Kính, Thành Hợp; Lh Giuse, Maria, Phêrô và các lh mô côi, Nguyễn Thị Kính; Lh Andrew Nguyễn Văn Bạch, Ann Nguyễn Thị Thọ, Toma Nguyễn Bảo Hoàn, lh Phaolo, Maria, các lh và các lh thai nhi, gđ Bùi Luân; Lh Teresa, các lh tiên nhân, cầu cho các lh và xin thánh hóa công ăn việc làm, 1 người; Lh Đaminh Đình Văn Ngọc và cầu cho các lh, Ca Đô; Lh Maria Hằng, 1 người; Lh Phêrô Nguyễn Hữu Phước, cầu cho gia đình bình an và xin con được ơn chữa lành, Phương Cao; Lh Vũ Minh Kính (3): Trắng Nguyên, Nguyễn Thị Nhung, Lý Nguyễn- Hằng Đoàn; Lh Louis Nguyễn Công Cảnh (2): 1 người, Holly Le; Lh Phêrô Hồ Hoàng Diệp, Hồ Thảo; Lh Giuse Nguyễn Tấn Hiếu, Mỹ Em-Phong Nguyễn; Lh Giuse và Martha, Khiết Loan; Lh Phaolo Đông, Isave Diệp, Anna Hằng, Giuse Huy, Anna Hồ Thị Ngọc Hoa và các đấng lh, Hưng Hà; Lh Lucia, lh cha mẹ chồng, các đấng lh và các lh thai nhi, 1 người; Lh Anna Lê Thị Hào và Lucia Lê Thị Hiện, tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cha Trương Bửu Diệp, gđ Hân Bùi; Cầu cho các lh trong gia đình đã qua đời, gia đình; Lh Andrew Nguyễn Văn Bạch, Maria Nguyễn Thị Thọ, Toma Nguyễn Bảo Hoàn và Maria Nguyễn Thị Cúc, gia đình; Cầu cho các đấng lh và các lh thai nhi, 1 người; Cầu bình an cho gia đình, 1 người; Xin cho gia đình bình an, xin ơn như ý, xin cho cháu ngoại mạnh khỏe và bình an, Lý Nguyễn; Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria, Thánh Cả Giuse và cầu bình an cho gia đình, gđ Lập Sâm; Tạ ơn, thánh hóa gia đình và cầu cho các lh, 1 người; Tạ ơn Đức Mẹ, Võ Phong -Mai Ly; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, cầu cho các lh thai nhi và cầu cho các bệnh nhân đau yếu, Anna Tâm; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, các Thánh, xin bình an cho gia đình và con cháu, gđ Trương Bửu; Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và Cha Trương Bửu Diệp, gia đình.

### Thừa Tác Viên Lời Chúa

**Chúa Nhật II Phục Sinh: 12/4:** Ngô Minh Hà- Trần Đình Diệm

**Chúa Nhật III Phục Sinh: 19/4:** Phạm Thị Hợp- Nguyễn Thế Cường

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

## Chúa Nhật Phục Sinh: 05/04/26

### Suy Niệm: RAO TRUYỀN ƠN PHỤC SINH

Sau, ngày Chúa chịu chết, các môn đệ rơi vào một tình trạng thể thâm: buồn rầu, sợ hãi, chán nản, thất vọng. Còn đâu niềm vui khi được ở bên người Thầy yêu dấu. Còn đâu an ủi khi thấy những người đói khát được ăn no, người bệnh tật được chữa lành, kẻ tội lỗi được tha thứ, người chết được sống lại. Còn đâu niềm hy vọng tràn trề khi chứng kiến ma quỷ bị xua đuổi.

Tất cả đã chìm vào quá khứ. Giờ đây sự ác đã chiến thắng, sự dữ đã thống trị. Cả một bầu trời tang tóc phủ trùm trên những người tin Chúa. Tâm hồn các ngài như đã chết. Niềm tin yêu hy vọng của các ngài như cùng bị chôn táng trong mộ với người Thầy yêu quý. Giữa lúc ấy, Chúa sống lại khải hoàn. Chúa Giêsu Phục Sinh đã khiến cuộc đời các ngài thay đổi tận gốc rễ.

Khi tảng đá lấp cửa mộ tung ra cũng là lúc tâm hồn các ngài thoát khỏi màn đêm vây phủ. Khi gặp được Chúa Phục Sinh, tâm hồn các ngài bừng lên sức sống mới. Máu chảy rần rần. Tim đập rộn ràng. Mắt sáng. Miệng tươi. Các ngài như người đã chết nay sống lại. Chúa Giêsu đã Phục Sinh tâm hồn các ngài. Sự sống mới của Chúa đã tràn vào các ngài. Ơn Phục Sinh đã được ban cho các ngài. Sự sợ hãi đã trở thành mạnh dạn. Sự yếu đuối đã trở nên mạnh mẽ. Sự thất vọng đã biến thành hy vọng. Nỗi sầu khổ đã biến thành niềm vui.

Cảm nghiệm ơn Phục Sinh rồi, các môn đệ không còn có thể ngồi yên trong căn phòng đóng kín cửa nữa. Các ngài mở tung cửa, hăng hái ra đi đem Tin Mừng Phục Sinh chia sẻ cho mọi người. Các ngài muốn vực dậy những mảnh đời đang chết dần mòn. Các ngài muốn phục hồi những tâm hồn đang héo úa. Các ngài muốn thế giới biến đổi trong một đời sống mới, tươi vui, hạnh phúc, dồi dào hơn.

Hôm nay Chúa muốn cho tất cả mọi người chúng ta, noi gương các Thánh Tông đồ, tiếp nối công việc của Chúa, đem ơn Phục Sinh đến với mọi người. Có những người đang chết dần mòn vì không đủ cơm ăn áo mặc. Có những cuộc đời tàn lụi đi vì bệnh hoạn tật nguyền. Có những tâm hồn gầy mòn vì lao lực vất vả. Có những cuộc đời trẻ thơ bị giam kín trong tâm tối thất học, nghèo nàn. Tất cả đang đợi chờ được Phục Sinh.

Có những tâm hồn đang ủ rũ vì buồn phiền. Có những mạch máu như ngừng chảy vì đau khổ. Có những trái tim đang tan nát vì bị phản bội. Có những cuộc đời cay đắng vì thất bại. Có những tương lai bị chôn kín trong những năm mờ đen tối không lối thoát.

Tất cả đang đợi chờ ơn Phục Sinh. Nhất là có những tâm hồn đang lún sâu trong vũng lầy tội lỗi. Có những linh hồn đang tự huỷ hoại trong đam mê tiền bạc, quyền lợi, danh vọng. Có những niềm tin héo úa vì lạc hướng. Có những đời sống đang rỉ máu vì chia rẽ bất hoà. Có những cuộc đời đang chao đảo vì gặp khó khăn thử thách. Tất cả đang đợi chờ ơn Phục Sinh.

Đem Tin Mừng Phục Sinh đó là giúp cuộc đời anh em thoát khỏi những bế tắc, giúp cho linh hồn anh em được sống cao thượng và khôi phục niềm tin yêu của anh em vào Thiên Chúa, vào con người và vào cuộc đời. Tuy nhiên, để có thể đem Tin Mừng Phục Sinh đến với mọi người, bản thân ta cần được Phục Sinh trước.

Trong chính bản thân ta cũng đang chất chứa những mầm mống chết chóc đó là những tội lỗi, đam mê, dục vọng. Trong chính bản thân ta cũng đang ấp ủ những lực lượng tàn phá đó là thói kiêu căng, ích kỷ, chia rẽ, bất hoà, tham lam, bất công. Trong chính bản thân ta đức tin đang héo úa, lòng mến đang nguội lạnh, niềm hy vọng đang lụi tàn. Để đón nhận được ơn Phục Sinh và để ơn Phục Sinh có thể thấm vào mọi ngõ ngách trong tâm hồn, ta phải cộng tác với Chúa, tẩy trừ mọi lực lượng sự chết ra khỏi tâm hồn ta. Cuộc chiến đấu sẽ khốc liệt vì ta phải chiến đấu với chính bản thân mình. Nhưng với ơn Chúa Phục Sinh trợ giúp, chắc chắn ta sẽ toàn thắng.

### KIỂM ĐIỂM ĐỜI SỐNG

1. Bạn có nhận thấy những lực lượng sự chết đang ở trong lòng người bạn không? Bạn có muốn loại trừ chúng không?
2. Bạn có thấy ơn Phục Sinh là cần thiết không?
3. Bạn có sẵn sàng đem ơn Phục Sinh cho mọi người không?
4. Tuần này, bạn sẽ sống màu nhiệm Chúa Phục Sinh thế nào?

ĐTGM. Ngô Quang Kiệt

### Ý Cầu Nguyện Tháng Tư:

Cầu nguyện cho việc sử dụng những công nghệ mới: Chúng ta hãy cầu nguyện cho việc sử dụng những công nghệ mới không thay thế những quan hệ giữa con người, nhưng tôn trọng phẩm giá và giúp họ vượt qua những khủng hoảng của thời đại chúng ta.

### Giáo Lý Chúa Nhật:

#### 486. Chúng ta phải làm gì để tránh chiến tranh?

Vì chiến tranh gây ra những sự dữ và bất công, nên chúng ta phải làm tất cả những gì hợp lý để ngăn chặn chiến tranh bằng bất cứ giá nào. Đặc biệt phải tránh việc tích trữ và buôn bán vũ khí không do các chính

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

## Chúa Nhật Phục Sinh: 05/04/26

quyền hợp pháp qui định; phải tránh những bất công về mặt kinh tế và xã hội; tránh việc kỳ thị chủng tộc và tôn giáo; phải tránh ganh ghét, thách thức, kiêu căng và tinh thần báo thù. Tất cả những gì được thực hiện để khắc phục các tệ hại này và những xáo trộn khác, đều giúp xây dựng hòa bình và đẩy xa chiến tranh.

#### 487. Con người có bốn phận gì đối với phái tính của mình?

Thiên Chúa đã dựng nên con người có nam có nữ, có cùng một phẩm giá nhân bản. Ngài đã khắc ghi ơn gọi yêu thương và hiệp thông nơi mỗi người. Mỗi người phải chấp nhận phái tính riêng của mình và nhận ra tầm quan trọng của nó đối với toàn thể con người, tính đặc thù của mỗi phái tính và việc hai phái tính bổ túc cho nhau.

#### 488. Khiết tịnh là gì?

Khiết tịnh là sự hoà nhập phái tính trong con người của mình cách thành công. Tính dục thực sự nhân bản khi được hoà nhập cách đúng đắn trong liên hệ giữa người và người. Khiết tịnh là một nhân đức luân lý, một ơn huệ của Thiên Chúa, một ân sủng, một hoa trái của Chúa Thánh Thần.

#### 489. Nhân đức khiết tịnh đòi hỏi những gì?

Nhân đức khiết tịnh đòi hỏi sự rèn luyện để làm chủ bản thân, như cách biểu lộ sự tự do nhân bản, hướng đến việc tự hiến bản thân. Để đạt được mục đích này, cần phải có sự giáo dục đầy đủ và thường xuyên, được thực hiện qua từng giai đoạn tăng trưởng.

**Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân:** Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân dự tính tổ chức vào **tháng Sáu**. Ngày giờ chi tiết sẽ được thông báo sau. Các cặp sắp sửa lập gia đình và đồng thời những cặp vợ chồng chưa có phép hôn phối cần hợp thức hóa để được lãnh nhận Bí Tích Thánh Thể xin cũng ghi danh. **Ngày cuối để nộp đơn cho khóa học là mùng 5/4/2026 (Đơn để ở kệ dưới cuối nhà thờ)**

**Thông Báo Thánh Lễ Hàng Tuần:** Bắt đầu ngày 8 tháng 4 sẽ có thánh lễ mỗi tối thứ Tư lúc 07:00 pm tại nhà nguyện.

### Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót (12/4)

Chúa Nhật II Phục Sinh là Đại Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót. Chương trình sinh hoạt như sau:

- \* **Thứ Sáu** ngày 10/4: từ 7:30 pm – 9:00 pm: học hỏi và thảo luận.
- \* **Thứ bảy** ngày 11/4: 6:00pm-8:00 pm học hỏi và thảo luận.

#### \* **Chúa Nhật** ngày 12/4:

- 12:30 pm – 1:00pm: Ca ngợi, thờ lạy Chúa
  - 1:00pm – 2:45pm: Giảng về Lòng Chúa Thương Xót, chứng nhân chia sẻ.
  - 2:45pm-3:00pm: cầu Thánh Thể
  - 3:00pm: lần chuỗi 5 mạch chữa lành.
  - 4:30pm: Bế mạc
- Xin kính mời cộng đoàn tới tham dự.

### Chúc Mừng và Chào Đón Tân Tòng:

Trong Thánh Lễ Vọng Phục Sinh anh Nguyễn Trọng Thuận, anh Lê Công Ngọc và chị Nguyễn Thị Trúc Linh đã lãnh nhận các Bí Tích Khai tâm: Bí Tích Rửa Tội, Bí Tích Thêm Sức, và Bí Tích Thánh Thể. Giáo xứ xin chúc mừng và chào đón Quý Anh Chị vào gia đình Hội Thánh Công Giáo. Giáo xứ cũng hân hoan chào đón Quý Anh Chị là thành viên mới của Gx Chúa Phục Sinh. Nguyễn xin Thiên Chúa chúc lành và đồng hành với Quý Anh Chị trong hành trình sống đức tin.

### MỪNG ĐẠI LỄ CHÚA PHỤC SINH! BÔN MẠNG GIÁO XỨ



**Quyên Tiền Lần II:** Chúa Nhật Phục Sinh hôm nay có quyền tiền lần 2 giúp cho Quỹ Hưu Dưỡng của Quý Cha trong Tổng Giáo Phận. **Xin quý vị rộng tay.**

### Phân Ưu:

Được tin ông Vũ Minh Kính là chồng bà Nguyễn Thị Lý đã được Chúa gọi về ngày 15/3/2026, hưởng thọ 82 tuổi. Giáo Xứ thành kính phân ưu cùng Bà Nguyễn Thị Lý và đại gia đình. Xin Chúa an ủi tang quyến trong lúc đau buồn và mất mát này.

Lễ phát tang và thăm viếng bắt đầu từ 2:00pm-5:00pm ngày 7/4/2026. Địa điểm: Kutis Funeral Home 2806 Gravois Ave, St. Louis, MO 63118.

### Quỹ Thu Chúa 29/3/2026

Chúa Nhật	\$ 5,970.00
PSR	\$ 6,030.00
Hoa Phục Sinh	\$ 150.00
Nến Đức Mẹ	\$ 111.00